

Khi nào tôi nên gọi cho bác sĩ của con tôi.

When Should I Call My Baby's Doctor?

Call 911 if your baby turns blue or has trouble breathing.

Gọi 911 nếu con quý vị chuyển sang tái xanh hoặc khó thở.

Call your baby's doctor if your baby has any of the following:

Gọi cho bác sĩ của con quý vị nếu trẻ có bất cứ biểu hiện nào trong số các biểu hiện sau đây:

- Cries non-stop for several hours or is more irritable and soothing does not stop crying
- Hard to wake up
- Fever:
 - A rectal temperature (in baby's bottom) of 100.4° F or higher, or an armpit (axillary) temperature of 99° F or higher
 - Fever does not come down with medicine
 - Fever lasts more than 24 hours
- A lot of discharge from the eyes
- A hard time breathing or skin below or between baby's ribs pulls in when breathing.
- Yellowing or rash on the skin that gets worse
- Redness, discharge or a foul smell from a healing umbilical cord or circumcision
- Breastfeeding less often or taking less formula for more than 8 hours
- Green vomit or vomiting after more than 2 feedings in a row
- Fewer than 6 to 8 wet diapers in 24 hours
- Constipation or diarrhea
- Cough that will not go away, especially if there is a rash

- Khóc không ngừng trong vài giờ hoặc quấy khóc hơn và vỗ về nhưng vẫn không ngừng khóc
- Khó đánh thức
- Sốt:
 - Nhiệt độ trực tràng (ở mông trẻ) từ 100,4° F trở lên, hoặc nhiệt độ ở nách từ 99° F trở lên
 - Sốt không hạ khi dùng thuốc
 - Sốt kéo dài hơn 24 giờ
- Rất nhiều dịch tiết ở mắt
- Khó thở hoặc da ở dưới hoặc giữa xương sườn của trẻ rút vào khi thở.
- Vàng hoặc ban trên da trở nên trầm trọng hơn
- Đỏ, chảy mủ hoặc có mùi hôi ở dây rốn hoặc bao quy đầu đang liền
- Trẻ bú mẹ ít hơn hoặc uống ít sữa công thức hơn 8 giờ
- Nôn ra dịch màu xanh lá cây hoặc nôn ra sau hơn 2 lần bú liền tiếp
- Dưới 6 đến 8 lần ướt tã trong 24 giờ
- Táo bón hoặc tiêu chảy
- Không hết ho, đặc biệt là nếu có phát ban

- Cough that will not go away, especially if there is a rash
- Poor muscle control or baby feels floppy when held
- Convulsions or seizures (body gets stiff, eyes rolls, legs thrash around)
- Baby seems to have an earache (stiff neck or pulls at ears).
- Không hết ho, đặc biệt là nếu có phát ban
- Kiểm soát cơ bắp kém hoặc cảm thấy trẻ mềm oặt khi bế
- Co giật hoặc giật (cơ thể bị cứng, mắt trợn tròn, chân đạp mạnh)
- Trẻ dường như bị đau tai (cứng cổ hoặc kéo tai).

If you have any concerns about your baby's health, call your baby's doctor, family doctor or health clinic. Be sure to tell them the baby's name and age.

Never be shy about calling the doctor's office. Often talking to your baby's doctor or nurse will help you decide if your baby needs medical care. When you call the doctor, have written down:

- What is wrong with your baby and when the signs started
- Your baby's rectal temperature
- Any allergies your baby has to food, medicine or environment
- Name and phone number of your pharmacy
- Type of medicine you have given and how much

Keep a paper and pen nearby to write down the doctor's instructions.

Nếu quý vị có bất kỳ lo ngại nào về tình trạng sức khỏe của trẻ, hãy gọi cho bác sĩ của con quý vị, bác sĩ gia đình hoặc phòng khám sức khỏe. Hãy chắc chắn là họ biết tên và tuổi của trẻ.

Đừng bao giờ ngại ngùng khi gọi đến phòng khám của bác sĩ. Thường xuyên nói chuyện với bác sĩ hoặc y tá của con quý vị sẽ giúp quý vị quyết định xem con quý vị có cần đi khám hay không. Khi quý vị gọi cho bác sĩ, đã viết ra:

- Có vấn đề gì với con quý vị và các dấu hiệu bắt đầu khi nào
- Nhiệt độ trực tràng của con quý vị
- Bất kỳ dị ứng nào mà con quý vị bị với thực phẩm, thuốc hoặc môi trường
- Tên và số điện thoại của hiệu thuốc
- Loại thuốc mà quý vị đã cho trẻ uống và số lượng

Giữ một tờ giấy và bút ở bên cạnh để viết các hướng dẫn của bác sĩ.